Vrijdag, 27 Maart 1942 DAGBLAD 59ste Jaargang, No. 3561

AMIGOE DI CURAÇAO

Dit blad verschijnt dagelijks (behalve 's Zondags)
Abonnementsprijs voor het Gebiedsdeel
fl. 1.50 per maand [Aruba fl. 2.—] bij vooruitbetaling.
Afzonderlijke nummers fl. 0.10.

Adm.: Tel. 1550. Redactie: Tel. 1858.
Hoofdredacteur: Dr. JOH. HARTOG
Spreekuur van de Redactie 16—18 uur.
Bureaux: Conscientiesteeg 27—29.
Adres Postbus 80, Willemstad.
Uitgeefster: Paulus-drukkerij.

Kantoor Verenigde Staten: M. D. BROMBERG & Ass. Inc
19 to 25 West 44th Street, New York N. Y.
Kantoor voor Redactie en Administratie Aruba:
J. E. CROES, Postbus 14, Nassaustraat, Oranjestad, Telef. 38

Bulgaarse divisies naar de Zuidgrens

Filipino-President Quezon in Australië. Japanners op Santa Cruz. Weer een zware bomaanval op Ruhrgebied.

TROEPENBEWEGINGEN IN BULGARIJE.

Een bericht van de „Daily Mail" noemde berichten, die stammen uit Berlijn, volgens welke Tsaar Boris van Bulgarije op het punt staat de betrekkingen met Rusland te verbreken als onderwerping aan de Duitse eisen. Het blad zeide, dat Boris ook zou hebben toegestaan, dat 200.000 soldaten Duitsland zullen bijstaan in zijn volgende offensief. Bulgaarse divisies bewegen zich in de richting van de Zuidelijke grens, vooral naar de vallei van de beneden-Maritza (Londen, (AP) 27.3).

DE ONTWIKKELINGEN IN ZUID-OOST EUROPA.

Politieke kringen in Berlijn opperden de mening, dat Tsaar Boris, die op weg naar huis is na een onderhoud met Hitler, zou kunnen afzien van zijn aspiraties ten opzichte van Oost-Thracië, indien hierdoor de Turkse houding tegenover de as gunstiger zou worden. Dit zou dan inhouden een stilstandsovereenkomst tussen Turkije en het Reich en misschien concessies betreffende de Dardanellen of transito-voorrechten, die Turkije tot nu toe vermeden heeft.

De diplomaten zeiden, dat, indien geen politieke overeenkomst wordt bereikt, het vooruitzicht van een militaire actie niet kan worden uitgesloten.

Bulgarije, dat reeds langer dan een jaar troepen heeft aan de Turkse grens, scheen de spil te zijn bij de onderhandelingen.

Boris, die op weg naar huis is na de conferentie met Hitler, draagt de voorstellen, die haast zeker stormachtige discussies onder zijn volk zullen veroorzaken, dat over het algemeen de indruk geeft „elkeen te willen bestrijden behalve de Russen".

Intussen snelde Dr. Carl Glodius, de Duitse Minister van Handel, naar Bucuresti en had een onderhoud met waarnemend Premier Mihai Antonescu, om te spreken over de situatie, welke ontstaan is door de nieuwe Roemeense roep om de teruggave van Transylvanië, dat Duitsland in 1940 aan Hongarije toekende. Hongarije heeft zijn geval reeds in Berlijn aangeboden voor behoud van het betwiste gebied en zou — naar vermeld — ook vissen naar de Italiaanse steun.

Het is duidelijk, dat Duitslands voornaamste bedoeling is om manschappen uit de Balkan te verkrijgen voor het offensief, dat volgens enkele neutrale berichten uit Duitsland verschillende weken achter is bij het plan, door de ongewoon lange winter en de moeilijkheden van de bevoorrading en vervoer.

Zowel Hongarije als Roemenië wensen hun manschappen thuis te houden ingeval het eigen dispuut zou ontbranden in een gevecht.

Bulgarije tracht buiten de eigenlijke strijd te blijven en de eigen politieke invloedssfeer verder uit te breiden.

Uit vrees, dat er enige misrekening zou kunnen zijn omtrent Bulgarije's verplichtingen aan Duitsland, wees de Duitse pers op markante wijze op het Duitse leger, „welk het mogelijk maakte, dat aan Bulgarije de Macedonische provincies werden teruggeven, die het verloor (aan Roemenië) in Wereldoorlog I".

Wijl Bulgarije waarschijnlijk genegen is aan elke campagne tegen Turkije mee te doen is het moeilijk te voorspellen wat zal gebeuren, indien het aan de oorlog tegen Rusland zou moeten meedoen.

Er heerst een grote pro-Sovjet stemming en deze wordt verantwoordelijk geacht voor de serie van sabotagepogingen aan verbindingsmiddelen en kolenmijnen.

Bulgaarse kringen te Istanbul zeiden, dat zij niet van mening waren, dat Bulgaren zouden deelnemen aan feitelijke gevechten tegen de Russen, doch dat zij waarschijnlijk zouden worden gebruikt om de veroverde gebieden op te ruimen en te bezetten. Zelfs dat was echter onheilspellend voor vele Bulgaren, die vrezen, dat na-oorlogse Russische represailles van vreselijke aard daarvan het resultaat zouden zijn.

Volgens een bericht uit Istanbul, dat te Rome in de „Giornale d'Italia" gepubliceerd werd, zou Turkije zijn Ambassadeurs hebben teruggeroepen, zowel uit Moskou als uit de nazie- en fascistische hoofdsteden, om ogenblikkelijk de politieke en militaire toekomst van Zuid-Oost Europa te bespreken (Bern, (AP) 26.3).

HANDELSBESPREKINGEN TUSSEN BULGARIJE EN TURKIJE

Volgens de radio van Berlijn zou een bericht uit Ankara mededelen, dat handelsbesprekingen tussen Turkije en Bulgarije voltooid zijn en morgen zullen worden getekend (Berlijn, (AP) 26.3)

VON PAPEN IN BERLIJN.

De Duitse radio deelde mede, dat Franz Von Papen, de Duitse Ambassadeur in Turkije, te Berlijn is aangekomen (Berlijn, (AP) 26.3).

HITLER ZOEKT MEER MANSCHAPPEN.

Drew Middleton seint uit Londen:

De nazie-kuiperijen om op zijn minst 750.000 manschappen te krijgen van hun kleinere partners in de Balkan om Hitlers oorlog te helpen voeren, werden gecommentarieerd door Britse diplomatieke bronnen, die voorspelden, dat deze op een mislukking zullen uitlopen.

Ingelichte zegslieden met nauwe relaties op het continent zeiden, dat in plaats van manschappen te verkrijgen Hitler misschien zijn garnizoens in Zuid-Oost Europa zal moeten vergroten om een ongezochte oorlogssituatie te smoren, welke wordt opgewekt door wantrouwen en nieuwe vijandigheden tengevolge van zijn recruteringspogingen. Een waarnemer zeide openlijk: „Wij zijn verheugd met deze situatie". Verder verklaarde hij, dat de nazieplannen om Turkije te overbluffen met verhalen van Duitse legermassa's aan zijn Europese grens, terwijl dit in feite Bulgaarse troepenconcentraties zijn, niet het minste effect hebben gehad op de Turken. Hij zeide, dat in tegendeel de Brits-Turkse betrekkingen de laatste tijd zijn versterkt, niettegenstaande de pogingen om deze te doen verzwakken (Londen, (AP) 26.3).

ROMMEL BIJ HITLER.

De Italiaanse radio zeide, dat Hitler Veldmaarschalk Erwin Rommel, den Duitsen Commandant in Noord-Afrika, in zijn hoofdkwartier heeft ontvangen (Londen, (AP) 26.3).

WINNEN OF STERVEN, ZEGT MACARTHUR.

Sprekende in het Parlementshuis te Canberra bij een diner verklaarde Generaal Douglas MacArthur: „Er kan geen compromis bestaan. Wij zullen winnen of wij zullen sterven. En met het oog hierop beloof ik U de volledige bronnen en de volledige macht van mijn land en alle bloed van mijn land".

De rede werd door de radio van Melbourne uitgezonden.

MacArthur zeide verder: „Er is een band, die onze landen tezamen bindt. Ik ben gekomen als een soldaat in een grote kruistocht van de persoonlijke vrijheid tegen een eeuwige slavernij. Mijn geloof in onze uiteindelijke overwinning is onoverwinnelijk. Ik breng U hedenavond het onbreekbaar vertrouwen van een vrij man".

Premier Curtin, die vóór het diner met MacArthur tuurde op de gevechtsplannen, verklaarde, dat „onder leiding van Noordamerikaanse Generaals de oorlog kan worden gevoerd met dynamische energie en onbuigbare voornemens".

Hij verklaarde, dat MacArthur het volledige vertrouwen had van Australië's oorlogsraad.

Curtin zeide: „Nu wij gedwongen zijn om op eigen grondgebied te vechten kunnen de plannen die wij maken niet voor publicatie worden vrijgegeven. Ik twijfel er niet aan, dat, als wij den vijand kunnen verrassen, wij tevreden zullen zijn. Het nieuws over wat wij gedaan hebben en niet het nieuws over wat wij van plan zijn te doen, zal het enige nieuws zijn, dat de Oorlogsraad van nu af aan zal verschaffen" (Canberra, (AP) 26.3).

MANUEL QUEZON IN AUSTRALIË.

Officieel wordt bekend gemaakt, dat President Manuel Quezon van het Philippijnse Gemenebest en het Filipino oorlogscabinet in Australië zijn gearriveerd om zich wederom te voegen bij Generaal Douglas MacArthur.

De verklaring zeide: „President Quezon en het Oorlogscabinet der Regering van het Philippijnse Gemenebest voegen zich wederom bij Generaal Mac Arthur in het Hoofdkwartier in Australië met de goedkeuring van de Amerikaanse en Australische Regeringen".

Een zegsman van MacArthur voegde hieraan toe: „Het gezelschap van Quezon is reeds in Australië gearriveerd."

Verder werd verklaard, dat sedert het begin van de oorlog Quezon zijn Regeringsfuncties uitoefende in nauwe samenwerking met MacArthur en zich bevond in het hoofdkwartier van den Generaal. Men legde uit, dat deze regeling zou worden voortgezet. De President werd naar Australië vergezeld door zijn familie evenals door de leden van zijn oorlogscabinet.

(Het Noordamerikaanse hoofdkwartier in Australië, (AP) 27.3).

TOESTEMMING VAN HUIS NODIG.

Lord Addison las in het Hogerhuis een brief voor van een officier, waarin deze verklaarde, dat 24 uur vóór de Japanse landing te Singora in Thailand de Britse strijdkrachten klaar waren om die stad te bezetten, doch 3 dagen lang moesten wachten op toestemming van huis. Addison eiste, dat een Koninklijke Commissie een onderzoek zou instellen naar de defensie van Singapore.

Addison zeide, dat de officier letterlijk zeide: „3 Dagen lang wachtten wij op instructies, juist een mooie tijd voor de Japanners om een divisie aan land te zetten zonder weerstand te ondervinden en de opmars te beginnen" (Londen, (AP) 26.3).

QUAESTIES TUSSEN VICHY EN WASHINGTON OPGELOST.

Een gezaghebbende bron onthulde, dat practisch alle quaesties, die kort geleden de relaties tussen de Verenigde Staten en Vichy verstoorden, zijn opgeheiderd, doch dat de verschepingen van voedsel en andere burgerlijke voorraden naar Frans Noord-Afrika niet worden hervat. Of deze later zullen worden hervat hangt af van de opheldering van zekere quaesties, die nog besproken worden (Washington, (AP) 26.3).

ENGELSE KONING SPREEKT ZATERDAG.

De Koning van Engeland zal Zaterdagavond om 21 uur een radiorede houden in verband met de Nationale Gebedsdag, die Zondag zal worden gehouden (Londen, (AP) 26.3).

PRIMAAT VAN SPANJE HOUDT EEN REDE.

Z.H.E. Enrique Pla y Daniel, de zesde Primaat van Spanje en Aartsbisschop van Toledo sedert de stad van de Moren werd genomen door Alfons VI [in 1085, waarna Toledo residentie der koningen werd — Red.], hield zijn eerste rede als zodanig en sprak de hoop uit, dat spoedig de dag moge komen, dat alle Spanjaarden verenigd zijn. De Primaat is de eerste kerkvorst, die door den Paus na het sluiten van het Concordaat van 19 Juni 1941 benoemd werd.

Hij is een persoonlijke vriend van Francisco Franco en arriveerde op Toledo's oude Plaza de Zocodover, waar hij het plein en de straten volgepakt vond met gelovigen van Toledo alsmede Priesters en Pelgrims uit alle provincies van Spanje. Op het plein werd hij begroet door de provinciale autoriteiten, Generaal José Moscardo, Franco's persoonlijken vertegenwoordiger, en den Fransen Ambassadeur Pietri, terwijl een regiment infanterie een erewacht vormde. Van de Plaza af leidde de Primaat een kleurvolle processie van Prelaten, Priesters en leden van religieuze orden, allen gekleed in vol ornaat met geborduurde kleden, waarvan de meeste dateren van de middeleeuwen en deel uitmaken van de schatten van Toledo's kathedraal.

Van de kansel van de cathedraal zeide Zijne Hoogwaardige Excellentie, dat het werkelijke Imperialisme van Spanje „een geestelijk imperialisme" was. „Het imperiale Toledo is het symbool van het werkelijke imperialisme, dat geen slachtoffers maakt."

Na lof te hebben toegezwaaid aan de „martelaren en vooral de priesters, die zich hebben opgeofferd gedurende de kruistocht (burgeroorlog)", zeide de Primaat: „Ik bid, dat de dag der verzoening van alle zonen van Spanje spoedig moge komen" (Toledo, (AP) 26.3).

KRACHTIGE AANVAL OP HET RUHRGEBIED.

De Raf slingerde in de afgelopen nacht honderden tonnen van brisantbommen en duizenden brandbommen op het belangrijke Duitse industriële Ruhrgebied in een der hevigste aanvallen van dit jaar.

Een gewoonlijk conservatieve bron zeide: „Honderden bommenwerpers van de Raf, waaronder nieuwe 4-motorige reuzen, werden gebruikt bij de nachtelijke aanval" (Londen, (AP) 26.3).

DE VERNIELINGEN TE KEULEN.

Het nieuwsbureau van het Britse Ministerie van Luchtvaart deelde mede, dat op Vrijdag verschillende foto's werden genomen op een verkenningstocht bij daglicht over Keulen, verschillende dagen na het hevige bombardement van de Royal Airforce in de nacht van 13 op 14 Maart. Hierdoor werd aangetoond, dat de aanval meer schade veroorzaakte, dan oorspronkelijk werd gemeend.

De foto's onthulden de vernieling van de Franz Clouth rubberfabrieken over een gebied van 68.000 vierkante meter; een chemische fabriek over een gebied van 37.000 vierkante meter en een blok gebouwen 1000 meter ten Westen van de beroemde Dom van de Rijnstad en het verkeerscentrum. In Nippes, een industrieel district, werden spoorwegemplacementen getroffen, werkplaatsen in brand gezet en vrachtwagens rondslingerd door de ontploffingen over een gebied van 75.000 vierkante meter. Een spoor van vernieling werd door de aanvallers achtergelaten en zou zichtbaar zijn onder de fabrieken over een afstand van enkele mijlen langs de Rijn (Londen, (AP) 26.3).

8 DUITSE GEVECHTSVLIEGTUIGEN VERNIELD.

Officieel wordt gemeld, dat Britse gevechtsvliegtuigen heden 8 gevechtsvliegtuigen van de as vernietigd hebben bij een aanval op de vijandelijke scheepvaart te Le Havre. 2 Britse gevechtsvliegtuigen worden vermist (Londen, (AP) 26.3).

DE SLAG VAN DE ATLANTISCHE OCEAAN.

In zijn rede van gisteren zeide Premier Churchill nog: „De slag van de Atlantische Oceaan, welke 5 of 6 maanden lang opmerkelijk in ons voordeel veranderde, is voorlopig — en alleen voorlopig — weer verslechterd.

Ik kan U deze morgen geen enkele garantie geven, dat wij aan het eind zijn van onze rampspoeden. Wij zijn in een dodelijke worsteling gewikkeld met twee zwaar gewapende tegenstanders, die zich jarenlang hebben voorbereid en hun gehele nationale leven in dienst hebben gesteld van de oorlog" (Londen, (AP) 26.3).

KOTTER VAN KUSTWACHT TOT ZINKEN GEBRACHT.

De Marine maakte bekend, dat de kotter „Acasia" van de Kustwacht kort geleden beschoten en tot zinken werd gebracht door een vijandelijke duikboot in het Caraïbische gebied en dat allen aan boord gered zijn (Washington, (AP) 26.3).

EEN SCHEERMESJE PER WEEK.

Als een nieuwe stap in het wijden van de industriële bronnen geheel aan de oorlogsproductie, gaf de Oorlogs Productieraad opdracht, dat de productie van scheermes en veiligheidsscheermesjes worde beperkt. Men schat, dat de productie een gemiddelde van 1 veiligheidsscheermesje per week zal toestaan aan elken scheerder (Washington, (AP) 25.3).

NIEUWE AANSLAG OP MARCEL DÉAT.

Het Britse nieuwsagentschap zeide, dat volgens de Duitse radio gisteravond een nieuwe mislukte aanslag werd gedaan op het leven van Marcel Déat, den Fransen collaborationist, in Parijs.

Een bom werd naar Déat geworpen, terwijl hij een vergadering toesprak. De bom ontplofte echter niet. Déat werd niet gewond. In Augustus van het vorig jaar werd hij geschoten in Versailles en ernstig gewond. Pierre Laval werd tegelijkertijd gewond. Déat is President van de Nationale Populaire Partij, een pro-nazie organisatie (Londen, (AP) 27.3).

SPECIALE JAPANSE GEZANT BIJ H. STOEL.

De Japanse radio meldt het volgende: „Ken Harada, de vroegere Adviseur bij de Japanse Ambassade te Parijs, is benoemd tot Speciaal Gezant bij het Vaticaan volgens bekendmaking van Tomokazu Hori, zegsman van het Informatiebureau.

Hori zeide: „Technisch wil dit niet zeggen, dat formele diplomatieke betrekkingen geopend worden. In feite zijn het echter diplomatieke betrekkingen." Paolo Marella, Apostolisch Delegaat te Tokio sedert 1937, zal de „volle diplomatieke voorrechten verkrijgen" in Tokio. Hori zeide, dat dit de eerste maal is, dat Japan een diplomatieken delegaat naar het Vaticaan zendt.

Een verklaring van het Departement van Buitenlandse Zaken luidt: „Met het oog op het vestigen van nog veel nauwere bestaande vriendschappelijke betrekkingen tussen Japan en de H. Stoel heeft de Japanse Regering besloten den Gezant Ken Herada af te vaardigen tot Speciaal Gezant in Vaticaanstad. Met het oog op de wereldsituatie evenals de aanwezigheid in Grooter Azië van talrijke aanhangers van het Rooms Katholieke geloof, vereist de betekenis van de bevordering van vriendschappelijke relaties en gemeenschappelijk contact tussen Japan en de H. Stoel nauwelijks enige uitleg" (Tokio, (AP) 27.3).

ITALIË WIL PROTESTEREN.

Een bericht uit Rome van de „Giornale d'Italia" deelt mede, dat de Italiaanse Regering aan de Zwitserse legatie te Rio de Janeiro heeft gevraagd om formeel te protesteren tegen de anti-Italiaanse demonstraties in Brazilië (Bern, (AP) 26.3).

ARRESTATIE VAN DUITSEN ADMIRAAL IN BRAZILIË.

„Oglobo" meldde uit Sao Paulo de arrestatie van een Duitsen Admiraal, „die een assistent is van Hitler en een welbekende nazieleider". De Politie weigerde echter de naam van den gevangene bekend te maken, doch zeide, dat hij het hoofd is van een uitgebreid spionnage-net van de nazies in het Zuiden van Brazilië, waar hij reeds 5 maanden vertoefde. De arrestatie herinnerde aan de bekendmaking van gisteren, dat een groep vluchtelingen van Graf Spee's bemanning in de Staat Paraiba werd gevat (Rio de Janeiro, (AP) 26.3).

Het nieuws van vandaag.

De gebeurtenissen concentreren zich hoofdzakelijk nog in Zuid-Oost Europa, waar Tsaar Boris van Bulgarije uit Berlijn naar Sofia is teruggekeerd in het bezit van voorstellen, die hij thuis met zijn mensen zal bespreken. Er worden reeds talrijke veronderstellingen gedaan over de stappen, waartoe Bulgarije zal overgaan. Zo wordt gezegd, dat Bulgarije 200.000 man aan Duitsland zal uitlenen. Andere berichten willen, dat de Bulgaren nu politiediensten gaan verrichten in de bezette gebieden, of dat de Bulgaren zich op Turkije zullen werpen.

Over het algemeen wordt echter beschouwd, dat de Bulgaren niet tegen Rusland zullen vechten. „Zij zullen tegen iedereen vechten, behalve tegen Rusland."

Dit is begrijpelijk, omdat het Bulgaarse volk, ofschoon niet pro-Sovjet, maar met liefdebanden gloënde aaneengesmeed is met het Russische volk en in zijn argeloosheid iets van het communisme daarvan heeft overgenomen (blz. 1).

In Londen beweert men intussen, dat men de situatie met genoegen gadeslaat en dat Duitsland eerder zijn garnizoens in Zuid-Oost Europa zal moeten versterken dan dat men manschappen zal loskrijgen voor het lente-offensief. Dit valt nog te bezien! (blz. 1).

Franz von Papen arriveerde in Berlijn en Erwin Rommel, veldmaarschalk bij Hitlers gratie, zit in het hoofdkwartier des Führers...... (blz. 1).

De berichten uit Rusland geven te kennen, dat de Duitse weerstand steeds krachtiger wordt en de nazies steeds meer reserves in de strijd werpen. Maar de Russen avanceren nog altijd, al gaat het dan ook langzamer (blz. 3).

MacArthur sprak te Canberra bij een rijk diner en gaf weer zijn onbreekbaar vertrouwen te kennen in de uiteindelijke overwinning (blz. 1). En President Manuel Quezon van het Philippijnse Gemenebest arriveerde in Australië met zijn oorlogscabinet om zich te voegen bij MacArthur (blz.1).

In Birma wordt de positie van de Geallieerde troepen steeds hachelijker. De Chinezen zijn bij Toungoo omsingeld, doch verklaren nog halsstarrig, dat zij „de situatie in handen hebben". In elk geval schijnen zij den Japanners grote verliezen toe te brengen en de Noordamerikaanse „vliegende tijgers" helpen hierbij een handje (blz. 3).

Nederland.

KONINGIN WILHELMINA.

Russell L. Landstrom schrijft uit Londen, een brief van H.M. Koningin Wilhelmina in het Amerikaanse dagblad „Rochester (N.Y.) Democrat-Chronicle". De volgende passages worden eraan ontleend:

„In de eenzame deftigheid van een landhuis in de buurt van Londen draagt de krachtige en wijze Koningin aller Nederlanders het lijdelijke verlies van Nederlands Indië aan de Japanners met geloof, trouw en moed. „Hoe slechter het nieuws is, des te krachtiger en dapperder is onze Koningin" zeggen mensen van haar kleine hofhouding „de Koningin gedraagt zich schitterend.

Er bestaat niet het minste gevaar dat zij ooit zachtmoediger zal worden door al het leed haar aangedaan. Zij kent geen compromissen. Zij twijfelt geen seconde aan de uiteindelijke overwinning. Volledig herstel van het Nederlandse Imperium is een absolute zekerheid voor haar. Alles wat niet van absoluut vertrouwen getuigt, ligt ver beneden haar waardigheid.

Koningin Wilhelmina is zo Nederlands als men het zich maar denken kan: rustig, zuinig en vol warme familiezin. Zij is een zeer krachtige, inderdaad koninklijke en individualistische persoonlijkheid. Zij kan goed luisteren en zij heeft een briljant verstand. De enige afleiding die zij zich veroorlooft is schilderen. Soms nodigt zij een Nederlands kunstenaar uit om met dezen over kunst te praten. Zij die de Koningin intiemer kennen, weten hoe zij innerlijk groot verdriet ervan heeft haar dochter en kleinkinderen niet bij zich te hebben.

Prins Bernhard komt dikwijs bij haar, evenals haar ministers. Die blijven dan dikwijls enige uren, want de Koningin is uiterst nauwkeurig; zij leest alles wat haar wordt voorgelegd precies en zij volgt alle Nederlandse aangelegenheden zeer zorgvuldig en volledig. De eenvoudigste mensen die uit Nederland ontsnapt zijn, hebben toegang tot haar. Zij wil dat al die mensen onmiddellijk bij haar komen. Daardoor blijft zij op de hoogte van wat thans leeft bij het Nederlandse volk. Haar dagelijkse leven is eenvoudig. De Koningin staat om zeven uur op en werkt de gehele morgen. Zij luistert zeer nauwgezet, geregeld en langdurig naar de radio opdat niets haar kan ontgaan.

Zij schrijft haar eigen toespraken en corrigeert die zorgvuldig. Soms besteedt zij een gehele dag aan het maken van een rede die tien minuten duurt. Van enig sociaal leven is nauwelijks sprake. Zij heeft een grondige afkeer van publiciteit voor haar persoon. Zij houdt van wandelen en woont zeer geregeld de kerkdienst bij, want zij is diep godvruchtig. Zij kleedt zich eenvoudig en voor onze begrippen wel wat ouderwets.

Iemand uit haar naaste omgeving zeide: „Of haar gezondheid goed is? Uitstekend en dat kan ook niet anders. Rustig leven, hard werken en een goed humeur, moeten de Koningin wel gezond maken ondanks de tegenslagen van de oorlog".

KONINGIN WILHELMINA ONTVANGT EREDOCTORAAT.

Koningin Wilhelmina heeft de eregraad van doctor in de rechtswetenschappen van de Universiteit van Witwatersrand (Transvaal) gekregen. De plechtigheid zal per radio worden uitgezonden en de Koningin zal per radio antwoorden. De Koningin en generaal Smuts zullen zowel in het Nederlands als in het Afrikaans spreken (Londen, G.P.D. 27.3).

KONINGIN WILHELMINA ZOND EEN BOODSCHAP

Ter gelegenheid van de viering van het eeuwfeest der Nederlandse Gereformeerde Kerk te Potchefstroom in Zuid Afrika is heden de volgende boodschap van Koningin Wilhelmina voorgelezen: „Ter gelegenheid van het eeuwfeest der oudste Nederlands- Gereformeerde kerk in Transvaal wil ik gaarne mijn beste wensen uitspreken voor de groei van uw sympathie met de ellende, waardoor mijn volk gaat en van de steun, die mijn mede-Nederlanders zowel in Zuid Afrika als in het Moederland uwerzijds ondervinden. Moge Gods zegen rusten op uw werk en op uw kerk ter ere van Zijn naam en ten bate van de godsdienstige arbeid in Zuid Afrika" (Londen, G.P.D. 27.3)

HET GETIJ ZAL KEREN.

De heer Ch. O. van der Plas, voormalig gouverneur van Oost-Java, thans in Australië, heeft in een rede zijn dank jegens de Australische regering uitgesproken voor de ontvangst der uit Indië aangekomenen. „Wij weten, dat ons land tijdelijk verslagen is, maar wij weten ook, dat het getij zal keren en daarom zijn wij vol goede moed" (Melbourne, G.P.D. 27.3).

DE NEDERLANDERS BLIJVEN ONWILLIG.

Woudenberg, leider van het (nazie) N.V.V. in Nederland, heeft op een persconferentie gezegd, dat de arbeid der Nederlandse arbeiders voor aanmerkelijke verbetering vatbaar is. „Deze arbeid zou zeker met 150 procent geïntensificeerd kunnen worden indien de arbeiders bezeten waren door het werkelijke verlangen voor de nieuwe orde te werken."

Hoezeer deze wens in dezen N.S.B.-er een vrome wens blijkt te zijn, wordt duidelijk o.a. door het feit, dat ook de Nederlandse mijnwerkers, evenals de andere arbeiders, voor de overgrote meerderheid onwillig blijven — ondanks grote propaganda — zich bij het N.V.V. aan te sluiten. Dit is erkend door den mijnwerker-N.S.B.'er Willemse in zijn dezer dagen gehouden radio-rede voor radio Hilversum. Deze zeide, dat deze onwilligheid de arbeid van het N.V.V. ten zeerste benadeelt (Londen, GP.D. 27.3).

VEELZEGGEND DECREET.

Het departement van onderwijs in bezet Nederland heeft een oekase uitgevaardigd teneinde te voorkomen dat zonder opgaaf van redenen kinderen van de ene naar de andere school worden overgeplaatst door de ouders. Dat zit hem hierin dat vele ouders hun kinderen van school nemen wanneer daar een N.S.B. hoofd wordt aangesteld en hen dan op een school zonder N.S.B. invloeden brengen. Hetzelfde is het geval met N.S.B. ouders die hun kinderen op scholen met een N.S.B. hoofd brengen opdat hun kinderen daar minder geplaagd zullen worden.

WIJ LATEN HEN NIET IN DE STEEK.

„De Nederlandse ambtenaren werden niet uit Nederlands Indië geëvacueerd opdat zij op hun post zouden blijven en hun werk zouden kunnen voortzetten mede teneinde de Inlandse bevolking in haar vele moeilijkheden bij te staan" zo schrijft Mr. G. H. C. Hart, secretaris-generaal van het departement van Koloniën in een artikel in de Londense Times.

En hij vervolgt: „volgens algemeen oorlogsgebruik vervangen militaire autoriteiten van een bezettend land nimmer de bestaande ambtenaren doch zij zijn wel boven deze gesteld in geval van militaire aangelegenheden. Wij, Nederlanders, behoren tot Indië evenzeer als de Indiërs zelven. En dit geldt niet alleen voor de ambtenaren doch ook voor de 250.000 andere Nederlanders die in Indië zijn gevestigd. Daarvan is vrijwel niemand — behalve enige vrouwen en kinderen — weggegaan".

En Dr. Hart eindigt zijn artikel met de woorden: „Het enige wat op het ogenblik van belang is, is dat wij al onze macht en met onze gehele ziel doorvechten met de middelen die ons ten dienste staan om de Japanners uit Indië en de Duitsers uit Nederland te verwijderen".

VAN DEZE BOOM ZULT GIJ NIET ETEN.

De dominee van de kleine protestantse gemeente te Sint Oedenrode (NB) Dr. S. J. van der Molen kondigde enige maanden geleden aan dat hij toegetreden was tot de N.S.B. Sedertdien is geen enkele Zondag ook maar een zijner gemeenteleden meer ter kerke verschenen. Toen hij aan de ouderlingen vroeg te bemiddelen, lieten deze zijn brieven onbeantwoord. Tenslotte vroeg dominee maar zijn ontslag.

De nieuwe predikant preekte de eerste Zondag uitgaande van de text: „van deze boom zult gij niet eten".

SMIRNOFF IN AUSTRALIË.

Te Londen is vernomen, dat de bekende Nederlandse vlieger Smirnoff zich in Australië bevindt. Hij is zes maal gewond in de strijd, doch hoopt spoedig hersteld te zijn (Londen, G.P.D. 27.3).

SCHRALE TROOST.

Sedert de benoeming van den Duitser Posse tot rijkscommissaris voor de Nederlandse Unilever zijn alle Joodse werknemers daar ontslagen. Evenwel betaalde de Unilever hun gedurende het eerste jaar hun volle salaris uit. Het volgend jaar is hun nu 75 procent beloofd. Het zelfde is het geval bij meer grote zaken zoals de Bijenkorf.

PERSONALIA.

Benoemd: tot commissaris van Rijkspolitie J. A. Wuyster (NSB); tot commissaris van Politie te Arnhem M. Zoll (NSB); tot commissaris van Rijkspolitie J. Kemper (NSB); tot raadadviseur in tijdelijke dienst bij het departement van sociale zaken prof. Dr. H. C. L. E. Berger; tot burgemeester van Ouddorp (Z.H.) G. Hermans; tot burgemeester van de nieuwe gemeente Nieuw Ginniken Mr. H. C. Muijser; tot idem van Hoogkerk (Gr.) M. J. Burema; tot rechter te Amsterdam Mr. J. P. de Piez; tot raadsheer in het Gerechtshof te Amsterdam Mr. J. Merkhuizen.

Ontslagen: als districtscommandant van de rijksveldwacht en als grenscommissaris van Rijkspolitie C. D. H. den Hartog; als directeur-generaal van politie Mr. A. Brants; als rechter te 's Hertogenbosch Mr. K. J. C. M. Sassen.

Van de Fronten.

SANTA CRUZ DOOR JAPANNERS BEZET.

De radio van Vichy zeide, dat volgens een bericht uit Tokio Japanse strijdkrachten het Britse eiland Santa Cruz hebben bezet. Dit eiland ligt ten Oosten van de Salomonsgroep ten Noorden van de Nieuwe Hebriden (Londen, (AP) 27.3).

OOK VERSCHROEIDE AARDE OP ANDAMAN-EILANDEN.

Eden verzekerde het Britse Lagerhuis, dat de quaestie van de verschroeide aarde geducht werd toegepast alvorens het garnizoen de Andaman-eilanden verliet op 12 Maart. Hij weigerde echter in antwoord op vragen van de leden een meer gedetailleerde verklaring af te leggen over de Japanse bezetting van de eilanden. (Londen, (AP) 26.3).

COMMUNIQUÉ OVER STRIJD IN BIRMA.

Een communiqué over de strijd in Birma luidt als volgt: „Krachtige Japanse strijdkrachten vallen Toungoo heden van alle kanten aan, waarbij de Chinese verdedigers hen telkens opnieuw terugwerpen. De Chinese Generaal, die aldaar het bevel voert, verklaarde: „De situatie is goed in handen", niettegenstaande het feit dat Toungoo thans omsingeld is.

De Chinezen hadden hun defensie bij Toungoo in de diepte gevestigd en niettegenstaande de herhaalde aanvallen, welke ongeveer reeds 36 uren voortduren, konden de Japanners de buitenste linie niet doorbreken. Om het in platte taal te zeggen schijnt de Chinese houding bij Toungoo te zijn: „Zend ze maar en wij zullen ze neermeppen".

Het vliegveld van Toungoo op 8 mijl ten Noorden van de stad is nog in Japanse handen. Er zijn geen berichten omtrent Japanse bombardementen van Toungoo en evenmin omtrent artillerieactie of verliezen" (New Delhi, (AP) 26.3).

TOESTAND IN BIRMA SLECHTER.

H. R. Stimson seint uit New Delhi: De Japanners rukken met een grote strijdmacht op langs de hoofdwegen naar Midden-Birma en bestrooien het vóór zich met parachutisten, die de taak hebben de Birmaanse verraders te organiseren.

In de Irawaddy-vallei op de weg naar Prome en de olievelden, die 140 mijl verder liggen, bevindt zich een vijandelijke strijdmacht op 40 mijl ten Zuiden van Prome en nog een andere 20 mijl daarachter. Daarvóór en daartussen zijn de parachutisten aan het werk.

Ten Oosten daarvan in het gebied van Toungoo aan — wat ruwweg bekend is als — het Sittangfront, woedden de meest hevige gevechten tussen ingegraven Chinese troepen, die klaarblijkelijk ten Zuiden van Toungoo zijn afgesneden, en de Japanse troepen, die de stad passeerden en Kyungon namen op 12 mijl ten Noorden daarvan.

De Geallieerde positie scheen voortdurend slechter te worden. Nu de Chinezen zijn afgesneden, ziet het Britse leger, dat thans de Yenangyuang-olievelden bewaakt ten Noorden van Prome, zich gesteld voor Japanse offensieven uit het Oosten en Zuiden. Klaarblijkelijk verwacht Generaal Harold Alexander, dat de vijand van Toungoo naar het Westen zal keren voor een vereniging met de vijandelijke strijdmacht in de Irawaddy-vallei, hoewel het communiqué van vandaag nog geen contact meldde in de bergketen van Pegi Yoma, welke ertussen ligt.

De positie van de Chinezen bij Toungoo wordt critiek genoemd, tenzij zij zich een weg kunnen snijden door de Japanners naar het Noorden of binnen twee dagen kunnen worden versterkt.

Niettegenstaande meldde het communiqué van heden, dat zij hevige verliezen toebrengen aan de Japanse en Thailandse aanvallende strijdmacht en „goed ingegraven zijn en het zullen volhouden tot zij bevrijd worden" (New Delhi, (AP) 26.3).

MUITERIJEN ONDER DE JAPANNERS.

Een communiqué van Tsjungking deelt mede, dat vele troepen van Generaal Wang Chi Chu, den Commandant van de strijdkrachten onder het door de Japanners gesteunde Nankingregieme, zich tegen de Japanners gekeerd hebben. 19 Japanse stoomboten werden in brand gezet en vernield bij de gevechten (Tsjungking, (AP) 26.3).

COMMUNIQUÉ VAN MOSKOU.

Het Russisch middagcommuniqué luidt als volgt: „In de nacht van 26 op 27 Maart hadden geen grote veranderingen plaats aan het front. Onze eenheden, die opereren in een der sectoren van het Kalininfront, gingen voor met de koppige gevechten tegen den vijand. Op 25 Maart ruimden zij meer dan 500 Duitse officieren en manschappen op en vernietigden 4 tanks. Er werden gevangenen gemaakt.

In een andere sector, waar de vijand zich terugtrok onder de hevige druk van onze troepen, liet hij 450 doden op het slagveld achter" (Moskou, (AP) 27.3).

DUITSE VOORBEREIDINGEN TE KIEV.

Een bericht deelde mede, dat de Duitsers Kiev fortificeren en het ijs van de rivier Dnjepr bij de hoofdstad van de Oekraïne opblazen, niettegenstaande het feit, dat de speerpunten van het Rode leger nog ongeveer 200 mijl ver waren, toen zij het laatst werden gerapporteerd. Naar vermeld zouden guerilla-troepen echter actief zijn rond de stad (Londen, (AP) 27.3).

DUITSLAND WERPT RESERVES IN DE STRIJD.

„Rode Ster" meldt van het Zuidelijke Russische front: „De vijand werpt zijn reserves in de strijd en let niet op verliezen in de pogingen om zijn posities te behouden". Het blad zeide, dat de Duitse troepen met steun van tanks en vliegtuigen herhaaldelijk tegenaanvallen deden op de toegangswegen naar een stad en er eindelijk in slaagden enkele huizen in de buitenwijken te veroveren na 300 man en een aantal tanks te hebben verloren, die door het Russische artillerievuur werden verpletterd. In de nacht vielen de Russen aan en verdreven de Duitsers opnieuw uit de gedeelten, die zij ten koste van grote verliezen herwonnen. Tenslotte werden de indringers volledig uit het dorp verwijderd.

Felle gevechten worden gemeld in het Donetsbekken waar het Russische offensief nog wordt voortgezet. De Duitse weerstand is echter krachtiger geworden en een dorp in het centrum de vijandelijkheden wisselde verschillende malen van eigenaar (Moskou, (AP) 26.3).

RUSSISCHE REGERING TREFT MAATREGELEN.

De Sovjet Defensieraad onder leiding van Stalin vestigde een organisatie onder een Commissaris van Gezondheid om eventuele epidemieën te bestrijden.

De heroverde gebieden en door geëvacueerden bevolkte centra lopen het grootste gevaar te worden aangetast door de epidemieën, welke reeds heersen op enkele plaatsen, die door de Duitsers bezet zijn.

De Commissaris van Gezondheid G. Miterev waarschuwde het volk ook voor een bacteriën-oorlog van de Duitsers (Moskou, (AP) 26.3).

CURACAO.

HET C.S.M.-CONFLICT.

Hedenmorgen werd namens den Procureur Generaal medegedeeld, dat het verbod over het C.S.M.-conflict te publiceren, is opgeheven aangezien de officieren, die opgesloten waren, zijn vrij gelaten en de schepen reeds weer in de vaart zijn gebracht.

DE AMIGOE-ENQUETE.

In aanvulling op onze mededeling van gisteren betreffende anonyme brieven wordt nog medegedeeld, dat de antwoorden op de Amigoe-enquête „Wat denkt u van de Amigoe?" wel anonym mogen worden ingezonden in verband met de censuur op brieven. Ook wordt er nog op gewezen, dat de antwoorden op deze enquête niet worden gepubliceerd, maar alleen voor intern gebruik der Redactie dienen, opdat zij wete wat de lezers vragen. Men kan dus zonder aanzien des persoons alles schrijven wat men wenst.

* * *

Vervolgens nog een verzoek om zakelijke brieven steeds aan „De Redactie" te adresseren. Brieven, die op het adres de naam van een der Redacteuren dragen, blijven steeds ongeopend liggen tot de persoon in quaestie op het kantoor is en vaak ontstaat hierdoor een grote stagnatie.

DE OORLOGSTIJD.

Men schrijft ons:

Tot mijn verontwaardiging las ik gisteren in uw courant een ingezonden stuk, waarin geen nadeel gezien wordt in de tijdsvervroeging 's morgens, maar wel veel belang in een uur vroeger van het werk.

Waarschijnlijk denkt de schrijver daarvan niet aan de vele mensen, die in het donker moeten opstaan en over straat gaan. Hij denkt niet aan de melkbezorgers, bakkers, huismoeders, kerkbezoekers etc. Wel legt hij de nadruk op dat uurtje vroeger van het werk. Volgens mijn bescheiden mening is het grootste voordeel voor de genotzieke mensen, die vooral hun genot buitenshuis zoeken. In de regel slapen die personen ook langer 's morgens, zodat een uurtje vroeger zo erg niet zal wezen. Maar als we denken aan hen, die altijd vroeg moeten opstaan om hun werk te verrichten, zoals reeds in vorige stukken verklaard werd, en ook zij, die naar de kerk gaan, dan begrijpen we dat dit een rem is. De huisvrouwen, die dan opstaan, kunnen ook moeilijk in het donker werken en zodoende moet het licht weer aan, hetgeen weer doet denken aan die afschermingsgeschiedenis, dan nog wel in de vroege morgenuren.

Het is een ingrijpen in het gewone leven van het volk, maar ook een ingrijpen in het godsdienstig leven. Immers, in de duisternis kan men moeilijk naar de kerk gaan, met het gevolg dus, dat juist in deze tijd van oorlog, ellende en verval, de kerken nog minder bezocht zullen worden, dus God méér uitgeschakeld wordt. Want, worden de uren van de H. Missen verzet, dan botst men tegen de kantooruren.

Zal nu in zo'n tijd als de tegenwoordige ook de genotzieke wereld de overhand behouden? Is er geen verandering mogelijk?

VERDUISTERING.

Hedenavond begint de verduistering om 18.17 uur. Zij eindigt morgenochtend om 6.06 uur.

No. 4509.

Het huis op Florida, dat gisteren door het Prins Bernhard Comité verloot werd, is gewonnen door het 11-jarig meisje Marion de Haseth.

ARUBA.

NOG GROTERE BIJSLAG BIJ DE LAGO!

De Lago heeft op 10 Maart jl. de volgende circulaire aan alle employees, die hun salaris in guldens krijgen, toegezonden.

„Toen in September 1941 de duurtebijslag werd aangekondigd, werd tevens vastgesteld, dat de Directie van plan was voort te gaan met de verhoging van de duurtebijslagen, zodat zowel het Advies comité van de Employees als de Directie zelf nauwlettend de verschillende factoren zouden volgen, die voor een nadere beschouwing in aanmerking kwamen. In overeenstemming daarmede werden door de verschillende levensonderhoudskosten zorgvuldig bestudeerd en de verkregen cijfers vergeleken met de door het subcomité van het Advies Comité van de Employees vastgestelde prijzen. Deze gezamenlijke studie was gebaseerd op de levensonderhoudskosten van April 1941, die vergeleken werden met de levensonderhoudskosten van December 1941. Hierbij werden echter niet de verhoogde belastingen in aanmerking genomen. Het bleek dat de kosten sedert April met ongeveer 13½% gestegen waren. **Derhalve is de 10% duurtebijslag met terugwerkende kracht tot Januari 1942 verhoogd tot 15% voor allen, die hun salaris in guldens krijgen uitbetaald.**

Een nieuwe loonlijst zal gepubliceerd worden, waarin de nieuwe duurtebijslagen verwerkt zijn. Uurlonen, uitkomend op een halve cent, zullen naar boven op een cent worden afgerond, gedeelten van daglonen naar boven op 5 cent en gedeelten van maandlonen naar boven op een gulden.

Enorm veel bureauwerk zal verzet moeten worden om deze uitbetalingen van Januari af te berekenen, maar alles zal gedaan worden om op de eerstkomende betaaldag de nieuwe bijslagen uit te betalen.

De Directie wil echter nog eens duidelijk verklaren, dat de Maatschappij de oorlogsbelastingen niet beschouwen kan als een reden om in de toekomst duurtebijslagen te verlenen. Zulke oorlogsbelastingen moeten noodzakelijkerwijze door allen worden opgebracht om de oorlogsinspanning van de Verenigde Volken te ondersteunen en bij deze poging moet ieder individu en ieder employee zijn eigen uitgaven in overeenstemming brengen met de wil het Gouvernement alle financiële hulp te verstrekken, die het mocht nodig hebben.

INGEZONDEN.

Mijnheer de Redacteur:

Ik heb zojuist in uw courant gelezen, dat het doel dat het Gouvernement wil bereiken met de tijdsverandering is, **productieve tijd** winnen.

Welnu, laat het Gouvernement dan **recht door zee** gaan, en aan degenen, die ervoor in aanmerking komen, vragen, **om meer te werken.**

Heel de Maatschappij behoeft hierom niet ondersteboven gegooid te worden.

U dankend voor de verleende plaatsruimte, teken ik

Uw Dw.
René F. Römer.

Nog enkele andere „Ingezonden Stukken" moesten wegens plaatsgebrek tot morgen wachten. De schrijvers van deze stukken werden erop attent gemaakt, dat in verband met de Staat van Beleg alle stukken voluit moeten zijn ondertekend, ook in de courant. — Red.

ALLERLAATSTE NIEUWS

— **Londen:** Zware bommenwerpers van de Raf deden in de afgelopen nacht weer een „hevige aanval" op het Duitse industriële Ruhrgebied.

De aanval is een voortzetting van het Britse luchtoffensief, dat Woensdag begon toen honderden bommenwerpers het Ruhrgebied aanvielen in een der machtigste slagen, die ooit door de Raf aan Duitsland werden toegebracht.

Aan de aanval van de afgelopen nacht deden 4 motorige reuzen-bommenwerpers mee, die in staat zijn bommen van 2 ton te vervoeren. Officieus werd gezegd, dat de aanval op ongeveer gelijke schaal werd uitgevoerd, als die van de voorgaande nacht waaraan misschien 250 zware bommenwerpers deelnamen.

— **Canberra:** Noordamerikaanse en Australische bommenwerpers vielen Koepang op Timor aan gedurende de morgen van de 26 Maart. De schepen in de haven en andere objectieven werden aangevallen. Port Moresby had hedenmorgen zijn 20ste luchtaanval.

— **Tokio:** Domei beweerd, dat eenheden van de Japanse vloot op Donderdag de haven van Rangoen zijn binnengestoomd na de mijnen te hebben verwijderd, die de Britten hadden gelaten op de toegangswegen naar de Birmaanse hoofdstad.

— **Moskou:** Tass deelde mede, dat Duitse tanks werden teruggeslagen toen zij poogden een felle tegenaanval te doen om de opmars van de Sovjets tegen te houden, die voortrukken naar een „groot bewoond centrum aan het Zuidwestelijke front". Tass noemde de naam van de stad niet.

— **Maymo (Birma):** Daniel de Luce seint, dat de „vliegende tijgers" van de Noordamerikaanse vrijwilligersgroep 70 mijl binnen Thailand hebben toegeslagen in gelijktijdige luchtaanvallen op Japanse vliegvelden te Tsjiengmai en Lampung en nog 10 vijandelijke vliegtuigen hebben vernield.

— **Londen:** Berichten uit Stockholm delen mede, dat de Russen doorgebroken zijn in nazie-posities rond Gjatsk „na een gevecht van weken tegen enkele der sterkste veldfortificaties, die ooit werden opgericht". Men beschreef Gjatsk als een kleine stad op de weg van Vyazma aan de Oostelijke lip van de naziewig, die Moskou nog bedreigt op een afstand van 100 mijl.

— **Moskou:** Hun opmars voortzettende in een sector van het Moskoufront hebben de Sovjet-eenheden nog 10 bewoonde plaatsen veroverd, niettegenstaande de krachtige weerstand.

— **Rio de Janeiro:** Er hebben telkens nieuwe arrestaties plaats van nazieagenten in Brazilië. 4 Machtige geheime radiozenders werden in beslag genomen in „een groot begin om de belangrijke inlichtingen, welke nog naar Berlijn doorlekken over de oorlogsinspanning van de Verenigde Landen te verzegelen."

— **New Delhi:** Mohandas Ghandi, de Indische leider, had heden in de namiddag een onderhoud met Sir Stafford Cripps, den Specialen Afgezant van Groot Britannië. De bespreking duurde 2 uren en 10 minuten. Het was de langste, die Cripps tot nu toe gehouden heeft met een officieuzen Indischen leider.

— **Washington:** Het Noordamerikaanse Departement van Oorlog deelt mede, dat de intensiteit van de Japanse luchtaanvallen op de fortificaties aan de ingang van de Manillabaai toenemen. Gedurende de afgelopen 24 uur werden 7 achtereenvolgende aanvallen gedaan op Corregidor. Op Bataan hebben er enkele scherpe botsingen plaats tussen patrouilles. Noordamerikaanse en Philippijnse troepen deden een succesrijke uitval op een krachtige vijandelijke positie.

Een nieuw soort Ongevallenverzekering.

Aan de „Landsverordening houdende regelen nopens de burgerrechtelijke aanspraken ten gevolge van ongevallen met of door motorrijtuigen", ontlenen wij nog het volgende:

De schadecommissie.

1. Er zal een schadecommissie worden ingesteld, bestaande uit ten minste drie leden. Zij wordt bijgestaan door een secretaris en plaatsvervangende secretarissen. De leden worden door den Gouverneur benoemd en ontslagen, de secretaris en diens plaatsvervangers door de commissie. De Gouverneur wijst uit de leden den voorzitter en diens plaatsvervangers aan.

2. Het salaris van de leden, den secretaris en diens plaatsvervangers komt ten laste van de instelling. Het wordt door den Gouverneur bepaald.

3. De schadecommissie vergadert op ieder der eilanden, waarvoor deze landsverordening van toepassing is, [dit is Aruba en Curaçao — Red.] tenminste één maal per week. Zij vergadert en beslist met een oneven door den voorzitter te bepalen en aan te wijzen aantal leden, doch ten minste drie. Beslissingen worden genomen met meerderheid van stemmen; zij worden in schrift gebracht en vermelden de gronden, waarop zij steunen.

4. De instelling woont de vergaderingen der schadecommissie bij ter verduidelijking van haar rapport of vordering. Zij neemt aan de beraadslagingen niet deel. Eiser en schuldenaar kunnen in de vergaderingen der schadecommissie in persoon of door middel van een schriftelijk daartoe gevolmachtigde hun zaken toelichten. Practizijns behoeven geen schriftelijke volmacht.

5. De schadecommissie doet van haar vergaderingen notulen aanhouden, waaruit te allen tijde het ter vergadering behandelde kan worden gekend. De notulen worden ondertekend door den voorzitter en den secretaris, respectievelijk hun plaatsvervangers. In het geval, bedoeld in artikel 8 onder 10, geschiedt de ondertekening door dengeen, die de beslissing genomen heeft en den secretaris of diens plaatsvervanger.

De taak van de schadecommissie.

1. De schadecommissie heeft tot taak de uit deze landsverordening voortkomende rechten en verplichtingen vast te stellen, zomede hetgeen haar bij of krachtens deze landsverordening overigens zal worden opgedragen.

2. Terzake de uit deze landsverordening voortkomende rechten en verplichtingen zijn de regelen van burgerlijk procesrecht niet van toepassing dan in de gevallen, waarin deze landsverordening daarnaar verwijst.

3. De kracht van gewijsde verkregen hebbende beslissing der schadecommissie heeft kracht van een op tegenspraak in hoogste ressort gewezen rechterlijke uitspraak.

Toelichting.

Het grondbeginsel van het formele recht van het ontwerp is dit, dat de uit het ontwerp voortkomende rechten en verplichtingen in de eerste plaats worden vastgesteld door een buiten de instelling staande, van overheidswege benoemde instantie, de schadecommissie. Zij zal worden samengesteld uit personen, wier vakbekwaamheid nodig is bij het beoordelen van de schade, die door automobielen kan worden teweeggebracht, derhalve juristen, economen, medici en technici. Daardoor wordt een vlotte afwikkeling van zaken bevorderd, wijl toch dan de commissie in veel mindere mate zal moeten gebruik maken van de deskundigheid van anderen zoals de rechter dat moet doen. Daarom is ook den voorzitter de bevoegdheid gegeven, de leden aan te wijzen, die over een zaak zullen oordelen.

Er zal voor de eilanden, waarvoor deze landsverordening toepasselijk is, slechts één schadecommissie zijn, waarvan een aantal leden op Aruba en een aantal op Curaçao, doch altijd ten minste drie op ieder eiland. Het komt wenselijk voor negen leden te benoemen, waarvan vijf op Curaçao en vier op Aruba.

De voorzitter en diens plaatsvervangers zullen juristen zijn. In het algemeen is de werkwijze van de schadecommissie en de wijze, waarop zij haar oordeel verkrijgt, geheel vrij gelaten, hoewel het mogelijk is, dat de Gouverneur bij uitvoeringsmaatregel een reglement van orde vaststelt.

Een vlotte afwikkeling van zaken is mede een der grondslagen van het ontwerp, wijl juist in het systeem der schadeverzekering op dat punt veel te wensen overbleef. Het is een maatschappelijk belang, dat b.v. een invalide niet enige jaren moet wachten alvorens te weten welke vergoeding hij krijgt. De practijk der schadeverzekering heeft geleerd, dat juist dat lange wachten ten nadele van het bedrag der uitkering werkt.

Een vlotte afwikkeling van zaken wordt bereikt door de verplichte vergadering zoals in volgende artikelen is bepaald één maal per week, in welke vergadering alle in de afgelopen week ingediende vorderingen moeten worden ter tafel gebracht.

De schadecommissie is geen rechterlijke instantie; zij gaat den gewonen rechter vooraf, waartoe het tweede lid van artikel 6 is opgenomen.

Het derde lid van artikel 6 doet het civiele executierecht toepasselijk worden op beslissingen der schadecommissie, zonder b.v. nog executoirverklaring te behoeven.

Uit de volgende artikelen zal blijken, dat in het algemeen de instelling niet het recht heeft een andere beslissing dan die van de schadecommissie uit te lokken. Het zal van de wederpartij afhangen of ook nog de gewone rechter over de zaak zal oordelen. De instelling kan dus, waar zij binnen een week de zaken bij de schadecommissie moet aanhangig maken en zij niet de bevoegdheid heeft op haar initiatief den gewonen rechter te addiëren, de zaak nimmer rekken.

Het Bestuur stelt zich ten slotte voor, dat door haar samenstelling de schadecommissie zodanige autoriteit zal verkrijgen, dat in de toekomst terzake schade door automobielen toegebracht den gewonen rechter uiterst zelden naar zijn oordeel gevraagd zal worden.

De instelling belast met de schadeloosstelling.

1. De Gouverneur wijst de instelling aan, die de in het eerste lid van artikel 2 uitgesproken gehoudenheid op zich neemt.

2. Deze instelling heeft het uitsluitend recht om in het gebiedsdeel Curaçao het bedrijf, noodzakelijk voor de nakoming van de bepalingen van deze landsverordening, uit te oefenen.

3. De instelling moet zijn een naamloze vennootschap, waarvan de zetel is gevestigd op het eiland Curaçao.

4. Haar maatschappelijk, althans geplaatste kapitaal moet ten minste 500.000,— gulden bedragen.

5. Haar aandelen luiden op naam. Zij moeten zijn volgestort en mogen niet dan aan Nederlanders of Nederlandse onderdanen, tevens ingezetenen van het gebiedsdeel Curaçao toebehoren, dan wel aan in het gebiedsdeel gevestigde rechtspersonen, waarbij uitsluitend belangen van zodanige personen betrokken zijn.

6. Zij moet het toezicht op haar bestuur doen uitoefenen, door een Raad van Commissarissen, bestaande uit vijf leden, waarvan, in afwijking van het bepaalde bij artikel 121 van het Curaçaos Wetboek van Koophandel, twee worden benoemd en ontslagen door den Gouverneur en drie door de algemene vergadering van aandeelhouders.

7. De instelling mag niet dan met toestemming van den Gouverneur een ander bedrijf uitoefenen dan noodzakelijk voor de nakoming van de bepalingen van deze landsverordening.

8. De instelling is verplicht telken jare voor de eerste Juli, voor de eerste maal de eerste Juli 1943, een verslag op te maken en de staten, waarvan de modellen door den Gouverneur zullen worden vastgesteld naar waarheid in te vullen, de daarin gestelde vragen naar waarheid te beantwoorden en vervolgens een en ander ondertekend aan den Gouverneur te doen toekomen.

9. De Gouverneur kan een onderzoek doen instellen aangaande de juistheid der verstrekte gegevens. Verslag en staten moeten tezamen een duidelijk en volledig beeld geven van het door de instelling gevoerde beheer en van haar financiële toestand. Verslag en staten moeten voorts op de eerste Juli worden nedergelegd ter Gouvernementssecretarie, het Gezaghebberskantoor op Aruba en het hoofdkantoor van de instelling om aldaar gedurende zes achtereenvolgende maanden kosteloos voor een ieder ter inzage te liggen. Van deze nederlegging wordt door de instelling mededeling gedaan in twee op Curaçao en in twee op Aruba verschijnende veelgelezen nieuwsbladen.

10. De Gouverneur kan zijn in het eerste lid bedoelde aanwijzing niet intrekken. Alleen in geval de[r] instelling herhaalde grove verzuimen te wijten zijn bij de uitvoering van de bepalingen van deze landsverordening, kan deze aanwijzing op vordering van den Procureur-Generaal door de voltallige schadecommissie vervallen verklaard worden, doch niet dan nadat de instelling door of vanwege den Gouverneur op haar verzuimen is gewezen en zij nalaat deze verzuimen te herstellen. De instelling kan met inachtneming van een terwijn van ten minste een jaar den Gouverneur verzoeken zijn aanwijzing in te trekken.

Toelichting.

Het Bestuur stond voor de keuze om de uitvoering van dit ontwerp zelf of door middel van een daartoe in het leven te roepen publiekrechtelijke instelling te doen geschieden, dan wel zulks aan het particulier initiatief over te laten onder strenge overheidscontrôle. Waar het Bestuur van oordeel is, dat de overheid slechts dient te handelen waar particulier initiatief niet mogelijk of ontoelaatbaar is, meent het in dit geval zich van activiteit te moeten onthouden, behoudens dan een zeer scherp toezicht in het publieke belang. Er zal op Curaçao een N.V. in het leven geroepen worden, die zich ten doel stelt het bedrijf tot uitvoering van de bepalingen dezer verordening in Curaçao uit te oefenen. Gezien het sociale karakter van deze N.V. zal de gelegenheid worden opengesteld, dat ieder ingezetene, tevens Nederlander of Nederlands onderdaan zijnde, belangen in deze vennootschap kan verkrijgen. Zij zal dus nimmer een maatschappij van enkelen zijn. Zij beoogt te worden een Curaçaos volksbezit. Onder de ogen wordt gezien, dat haar beleggingen in overleg met het Bestuur, voor zover mogelijk, sociaal georiënteerd zullen zijn.

* * *

In verband met de plaatsruimte kan vandaag het verslag van de uiteenzetting, welke Meester Abraham Papier gisteren voor de plaatselijke pers gegeven heeft, nog niet worden opgenomen.

Gisteren plaatsten wij reeds een beschouwing, waarin de ene zijde van deze quaestie belicht werd, in het verslag van Meester Papiers uiteenzetting zullen verschillende in onze beschouwing van gisteren vervatte punten worden toegelicht. Tevens ontvingen wij nog een uitvoerig ingezonden stuk, waarin van niet-belanghebbende zijde ook een standpunt tegen de opgezette regeling wordt ingenomen. De Redactie zal ook dit stuk morgen plaatsen, tegelijkertijd met het verslag. Het zou niet billijk zijn eerst enkele tegenstanders aan het woord te laten en eerst daarna met een uiteenzetting van de eigenlijke opzetters van het plan te komen. Overigens blijft de discuss[ie] voor- en tegenstanders voorlop[ig] opend.

BEKENDMAKING.

De Procureur-Generaal, Hoofd der Politie in Curaçao, maakt hierbij aan het publiek bekend, dat met ingang van heden, gedurende den tijd, gelegen tusschen zonsondergang en zonsopgang bij Verduisteringsphase D., de maximumsnelheid op de wegen waar thans 30 kilometer per uur is toegestaan, wordt gebracht op 20 kilometer per uur en op de wegen, waar thans 45 of 60 kilometer per uur mag worden gereden, wordt terug-gebracht tot 30 kilometer per uur.

Willemstad, 27 Maart 1942.

De Procureur-Generaal,

TH. VAN DER LAAN,

1113

EMMASTAD.

SOCIETEIT „ASIENTO"

Dagschotels: Heden: Nassi [...] Morgen: Kalfsoester, geb. aard[...] zie, Zondag: Hamb. Steak, geb[...] worteltjes en doperwten.

Agenda:

Vr. 27 Mrt 19.30 Comp. bil[...]
Zo. 29 Mrt 10.00 — 12.00 Bijee[...] Cur. Postzegelver. in het Rep[...]
Di. 31 Mrt 19.30 Comp. bilj[...]
Wo. 1 April 19.30 Comp. bilj[...]
Do. 2 April 19.30 Comp. bilj[...]

WACHTDIENSTEN: Vr. 2[...]

Telegram Afdeling: Hr. F[...] 675, Amalia van Solmslaan 1[...]

Shipping & Supplies: Hr. [...] tel. 455, Hotel kamer 57.

Scheepvaart Afdeling: Hr. [...] tel. 488, Bernhardlaan 5.

Prot. Gem. Emmastad: Kerk[...] **Zondag 29 Maart 1942** (7e [...] zondag): 9.30 uur (Bevestiging [...] ten) en 17.00 uur (Hernhutter[...] Lijdenstijd). Voorganger: Ds. Steenstra

Wandelen: Zoals bekend w[...] op 2e Paasdag weer een CAB[...] mars gehouden De afstand bedr[...] 25 km. voor volwassenen en [...] voor juniores (10 tot en met 1[...]

Al hebben we de laatste tijd [...] geoefend, toch menen wij, dat [...] noeg stoere wandelaars en wa[...] sters onder onze leden zijn, [...] Asiento-ploeg te vormen. Opg[...] deelneming tot en met Maan[...] Maart bij Hr. Zaaijer, tel. 518[...]

SPORT - RUBRIE[K]

Officiële Mededelingen

van

„De Curaçaose Voetbalbond".

WEDSTRIJD UITSLAGEN

Van Zondag 22 Maart 1942.

Curaçao — Suriname	4—1.
Atlanta — Jong Curaçao 1	5—0.
Europ. Nederlanders — Surinamers	1—5.

WEDSTRIJD PROGRAMMA MUNDO NOBO

Zondag 29 Mrt 1942: vriend. wed.	Independiente — Volharding 1 (Visser)
Maandag 6 April 1942: vriends. wed.	S.U.B.T. 1 — Jong Holland 1 Vieziou.
Maandag 6 April 1942: Juniores	S.U.B.T. Jr. — Jong Holland Jr (Ercol)

De A-Klasse wedstrijden beginnen om 16.15 uur precies; de met aangegeven wedstrijden beginnen om 14.15 uur precies.

De Juniores wedstrijden beginnen om 10 uur

DUUR van de A-Klasse, Res.A-Klasse, B-Klasse en C-Klasse wedstrijden 2 maal 45 minuten.

DUUR van de juniores wedstrijden 2 maal 30 minuten.

HET BEST[UUR]

Ons Hoekje.

Dit zullen de Dames lezen.

KAN MEN VROEG OUD WORDEN VOORKOMEN?

De beantwoording van de vraag, waaraan het toe te schrijven is. zal ongetwijfeld veler belangstelling hebben, temeer, daar het voorkomen van vroeg oud worden voor een groot deel in de handen der betrokkenen zelf ligt. Ongetwijfeld is het leven van vele vrouwen moeilijk en drukken de zorgen van de strijd om het bestaan velen ter neer. Men zegt zelfs wel, dat men de zorgen van iemands gelaat kan lezen, doch is het wel nodig, dat men zijn moeilijkheden zó weinig weet te overwinnen, dat ieder hiervan deelgenoot wordt? De krachtige naturen zullen er zich bovenuit weten te werken en voor haar zal de strijd dienen om te kunnen overwinnen. Eenieder heeft in het leven zijn pakje te dragen, want geen huis is zonder kruis, zoals het spreekwoord zo terecht zegt. De energieke vrouw zal niet bij de pakken neer zitten en zich ook geen zorgen maken over hetgeen „wellicht" kan komen, maar de omstandigheden weten te beheersen, zonder de slavin hiervan te worden. Haar verschijning zal niet van slapheid getuigen en niet tot uitdrukking komen in een afgetobd uiterlijk, oud voor de tijd!

Indien wij ook een blik slaan in het leven van vele huisvrouwen met haar veel omvattende taak, dan zullen wij in de meeste gevallen constateren, dat een groot deel van haar op onverantwoordelijke wijze haar arbeidspraestaties overschat. Zij spreken zo dikwijls over de „kunst" om in deze tijden huis te houden, doch verstaan de „kunst" om haar krachten zo goed mogelijk te benutten niet. Dag in, dag uit zwoegen zij, velen van 's morgens vroeg tot 's avonds laat, gunnen zich nauwelijks tijd tot eten, laat staan voor een rustpoos en begaan hierdoor een grote fout, die zich vroeg of laat zal wreken. Iedere machine heeft, behalve voortdurende aandacht, van tijd tot tijd een rustpoos nodig om grondig nagezien te worden, wil zij op een goede dag niet weigeren verder te gaan en bij onderzoek zal blijken, dat een of ander onderdeel versleten is. Wanneer wij hiermede het menselijk organisme vergelijken, dat zo buitengewoon gevoelig en zo uiterst ingewikkeld is samengesteld, dan is het zeker wel begrijpelijk, dat ook hieraan de nodige zorgen besteed moeten worden.

Zolang een huisvrouw volkomen gezond en in het bezit van haar volle werkkracht is, dringt het niet tot haar door, dat de menselijke machine ook wel eens kan gaan slijten en gebreken zal gaan tonen. Op een gegeven ogenblik eist de natuur haar rechten en verlangt eveneens rust voor de overspannen zenuwen of overbelaste organen. Eerst dan dringt het tot vele vrouwen door, dat zij aan lichaam en geest te hoge eisen gesteld hebben en doet de behoefte aan rust zich gevoelen. De eerste kentekenen worden veelal in de wind geslagen, zij gevoelen zich lusteloos, zijn prikkelbaar, totdat tenslotte de onmacht komt om iets verder te doen. De ijzeren wil en het soms overdreven plichtgevoel brengen er haar toe om veel te lang in het gareel te blijven, ook al, omdat zij menen, dat zonder haar de huishouding niet zal lopen. Komt tenslotte de inzinking en moeten er maatregelen genomen worden, dan zal de afgetobde huisvrouw tegen wil en dank de teugels uit de handen moeten geven.

Wie, zoals dergelijke huisvrouwen de krachten op overdreven wijze inspant, benadeelt haar gezondheid, hetgeen tot uitdrukking komt op het gelaat, dat slappe trekken en matte ogen krijgt, hetgeen een oud aanzien verleent. Veelal zijn niet alleen de reservekrachten verbruikt, doch doet zich zelfs physieke stoornis voor, tengevolge van overgrote inspanning, die niet dan met moeite overwonnen kunnen worden.

Het is inderdaad reeds treurig genoeg, dat zovele vrouwen noodgedwongen, haar krachten overschatten, doch hoevelen zijn er niet, die zulks vrijwillig doen door veel uit te gaan. Alle mogelijke pretjes najagen en zodoende nooit uitgerust opstaan, ook deze groep vrouwen ziet er vroeg oud uit, doch heeft het in eigen hand dit te voorkomen.

Iedere vrouw stelt er natuurlijk prijs op, er zolang mogelijk goed uit te blijven zien en wil niet gaarne oud zijn vóór haar tijd.

Zij zal dan moeten voorkomen, dat het werk haar de baas wordt en behalve voor een goede indeling en voldoende rustpozen, ook werk uit handen moeten weten te geven. Het is allerminst nodig, zelfs niet gewenst, dat een huisvrouw de slavin van haar omgeving wordt, doch zij moet ook haar kinderen een taak weten te geven, zodat zij ontlast wordt van tijdrovende kleinigheden. Jammer genoeg worden vele moeders door allerlei overwegingen geleid om alles zelf te doen, deels uit overdreven medelijden „omdat de jeugd moet genieten", deels omdat ze de verschillende dingen veel vlugger zelf doen. Kinderen moeten reeds vroeg plichten leren kennen en beginnen met de eenvoudigste, terwijl zij tevens, indien zij betrokken worden in de huishoudelijke bezigheden, leren begrijpen hoeveel omvattend de taak der moeder is.

Iedere huisvrouw heeft het dan ook in de hand zich door rationele dagverdeling aan haar gezin te wijden zonder altijd te moeten sloven en voor haar tijd oud te zijn. Tenslotte zouden wij dien vrouwen die menen hieraan niet te kunnen voldoen nog willen zeggen, waar een wil is, is een weg en die ernstig wil, die kan het volbrengen.

* * *

DE AMIGOE-RECEPTEN VAN DE WEEK.

Hier volgen twee recepten, bereid van dezelfde „grondstof"; het eerste evenwel op Nederlandse, het tweede op Curaçaose wijze. Waardoor dus deze rubriek het goede voorbeeld geeft van samenwerking: ieder heeft den ander iets te leren, een experiment, waaruit beiden, zowel de Curaçaose als de Nederlandse dames, rijker (althans één recept rijker!) te voorschijn treden!

Stokvis-philosooph.

300 gram ongeweekte stokvis, 1 kg. aardappels, 400 gr. uien, ½ eetlepel Maggi's Aroma, mosterd, 100 gr. boter. Men weekt de stokvis 3 uur in koud water. Daarna kookt men hem in water met zout ± ½ uur. Verwijder graten en vellen. Zet de stukjes stokvis met aardappelen en gesnipperde uien op met zoveel water, dat de aardappels half onder staan en laat alles zachtjes gaar koken (± ¾ uur). Daarna verwijdert men de aardappels en stampt hen fijn. Nu voegt men bij de stokvis de Maggi's Aroma, boter en mosterd toe en laat nog een minuut of 5 pruttelen. Daarna legt men in een vuurvast schoteltje, laag om laag, aardappelpurée en stokvis-mengsel, zorgdragend, dat de bovenste laag uit aardappelpurée bestaat. Tenslotte strooit men er wat paneermeel over, legt hier en daar een klontje boter en laat er in de oven even een bruin korstje op komen.

Gekruide stokvis (Bakijouw temperá).

1 pond stokvis, 1 ui, 1 tomaat, 1 kleine Spaanse peper, 4 eetlepels slaolie, 6 eetlepels tafelázijn, 2 à 3 grote geschilde en gekookte aardappelen, 2 hard gekookte eieren. Men laat de stokvis 3 uur in koud water weken, wast hem daarna goed, kookt hem 10 minuten in ruim water, ontdoet hem daarna van graten en vellen, plaatst hem vervolgens in de daarvoor bestemde schaal en laat hem afkoelen.

Nu laat men de ui, tomaat en Spaanse peper in de slaolie en zoveel azijn (ongeveer 6 eetlepels), dat de uien bedekt zijn, stoven, tot de uien gaar zijn.

Daarna legt men op de stokvis plakjes gekookte aardappels en plakjes hard gekookt ei en giet de saus over dit alles heen. Men diene dit gerecht koud op.

Correctie.

Turtuga stobá. De corrector, die blijkens zijn schitterende orthographische wijzigingen in de Papiamentse opschriften, een geboren en getogen Curaçaoënaar is, heeft krachtens dit feit natuurlijk ons volle vertrouwen, waar het aangaat met kennis van zaken over zumbi's en spiritu's te spreken. Van nu af zal ik er dan ook nooit meer aan twijfelen, of spoken iets Sponsachtigs over zich hebben. Althans ik vermoed, dat een dergelijke associatie hem er toe bracht in het recept van vorige week, de daar vermelde „sponsachtige substantie" te beschrijven als een „spook-achtige".

Een andere mogelijkheid is natuurlijk, dat hij op deze wijze trachtte het gros onzer lezeressen af te schrikken, daar hem de angst om zijn Curaçaose hart — of liever maag! — was geslagen, dat er nu voortaan dagelijks een file Nederlandse dames aan de markthallen alle verkrijgbare turtuga's op zou kopen en zo den Curaçaoënaren voor goed van één hunner lievelingsgerechten zou beroven!

Schrik niet, jongeling, wij hebben hier nog altijd een zeer diligent departement van Sociale Zaken, dat met vreugde in dergelijke quaesties ingrijpt!

Tenzij natuurlijk een op dit eiland gevestigde firma, die alleen aan élite-Nederlanders levert, alle op he[t] westelijke kwart-rond verkrijgb[are] tuga's opkoopt, dan zijn jullie, [...] ook, in de aap gelogeerd!

Het spijt mij te moeten ve[...] dat **uit ditzelfde recept** op ee[...] klaarbare (?) wijze een liter w[...] **zoek geraakt.** Wilt u zo goed [...] zeressen, die alsnog tegelijk [...] slaolie, boter etc., toe te voeg[en]

* * *

Het is met min of meer het [...] van een indringer, dat ik mij v[...] dit wekelijkse heiligdom van o[...] zeressen, in een poging een m[...] welke zou kunnen rijzen uit [...] staande correctie, recht te zet[ten].

Valt het den lezers hard e[...] hun courant te ontdekken, no[...] ger is het voor den corrector [...] inspanningen nog een onvol[...] te moeten bespeuren. Doch [...] moet hij bekennen, dat hem s[...] grootste schuld treft. Zo wa[...] ook vorige week, toen hij bem[...] de afkeer van den zetter v[...] 'spons'achtige substantie van [...] pad zo groot was geweest, da[t] de man haar zo sterk in verba[...] met een of ander verdwaal[...] dat hij er ,spook'achtig van [...] welke uitdrukking door den [...] — hoewel onbewust — ook w[...] accepteerd.

Ook deze week ontstond er [...] meningsverschil tussen zetter [...] rector omtrent onze damesrub[riek] [...] heeft den laatste dan ook al z[...] redingskracht gekost, den [...] overtuigen dat een huisvrou[w] [...] slavin kan zijn, en niet — na[...] ning der kopij — een slaaf.

Wat de liter water betreft, [...] zo mysterieuze (?) manier [...] verdwenen, mag de corrector [...] nemen, dat bij het opstellen va[n] [...] cept de schildpad er misschi[en] [...] apetijtelijk heeft uitgezien, da[t] [...] gelijkheid niet is uitgesloten [...] een liter water meer dan g[...] heeft gebruikt, om haar van [...] te veranderen. —